蕭蔭堂教授讚辭

Elogio Académico do Professor Doutor Yum-Tong Siu

Citation for Professor Yum-Tong Siu

錢濤教授宣讀

proferido pelo Professor Doutor Qian Tao

delivered by Professor Qian Tao

Your Excellency, Chief Executive of Macao SAR and Chancellor of the University, Mr. Ho Hau Wah,
Honorable Chairman of the University Council, Dr. Tse Chi Wai,
Honorable Members of the Council and University Assembly,
Honorable Rector, Prof Iu Vai Pan,
Honorable Prof. Yum-Tong Siu, Prof. João Ruiz de Almeida Garrett, Prof. Paul Ching-Wu Chu, Prof. José de Albuquerque Epifânio da Franca, Prof. Han Qide, Prof. Su-Seng Pang,
Honorable Members of the Senate,
Dear Teachers and Students,
Distinguished Guests,
Ladies and Gentlemen:

Today, we are privileged to have in our midst a distinguished Mathematician and scholar whose ground-breaking work in the Mathematics of several complex variables has had a profound impact in the academic community.

A native of Guangdong province, Professor Yum-Tong Siu was educated in Pui Ching Middle School in Macao and then in Hong Kong from 1949 to 1960, a period when his love for mathematics was developed and talent nurtured. Professor Siu received a Bachelor of Arts degree in Mathematics from the University of Hong Kong in 1963, and then went on to earn his Master of Arts in 1964 from the University of Minnesota and a Doctorate from the University of Princeton in 1966. During the years in the States, he worked with many outstanding and eminent figures like Professor Calabi and Professor Gunning.

After his studies, Professor Siu first started as Assistant Professor in Purdue and Notre Dame Universities, and soon became Full Professor at Yale and then Stanford. In 1982, he joined Harvard University, where he is the William Elwood Byerly Professor of Mathematics since 1992, and served as Chair of the Mathematics Department between 1996 and 1999. Throughout his academic career, he has dedicated himself to the task of solving otherwise considered irresolvable mathematical problems and as a mentor nurturing and encouraging young and emerging mathematicians.

Professor Siu's successful academic career came with many distinguished roles. Apart from nine prestigious universities in France, Germany, and Japan, Professor Siu held visiting professorships at Columbia University, the University of Hong Kong, and the Mathematical Sciences Research Institute of University of California at Berkeley. As a renowned academic, his contributions speak volumes to the breadth of his devotion to the field and its development.

In collaborative research with another well-known scholar, Professor Yau Shing-Tung, Professor Siu successfully resolved the Frankel Conjecture by using differential-geometric techniques. In so doing, he stretched the boundaries of intellectual exploration and demonstrated the power of creative thinking.

In addition to the above contributions, Professor Siu has taken on duties such as the Associate Editor of the Annals of Mathematics, Editor of the Journal of Differential Geometry; and the Chair of the National Committee for Mathematics of the National Research Council, National Academy of Sciences of China.

Professor Siu's record of scholarly activities and publications has also distinguished him in the national and international circles. The depth of his contributions is recognised throughout the world. Apart from being named as an Alfred P. Sloan Fellow and a Guggenheim Fellow, Professor Siu has held a fellowship in the United States National Academy of Sciences and the American Academy of Arts and Sciences. He is also the Foreign Member of the Goettingen Academy of Sciences of Germany and the Chinese Academy of Sciences. Professor Siu has also received honorary doctorates from University of Bochum of Germany and his alma mater, the University of Hong Kong.

The great achievements of Professor Siu have been a result of his immense talent and ardent love of mathematics. He has worked with many academic organisations, seeking ways to challenge the frontiers of research and expand human knowledge in the science of mathematics. In recognition of his enormous contributions and many distinguished achievements, Professor Siu was invited to address the International Congress of Mathematicians (ICM) on three occasions (Helsinki, 1978; Warsaw, 1983; Beijing, 2002). With a history of 100 years, ICM is the largest congress in the discipline and is held once every four years. The role of Professor Siu in conducting both invited and plenary lectures at the Congress reflects his prestige and status among his peers.

Professor Siu has been an indispensable link between the pursuit for excellence in our university programmes and the bringing of the finest minds in the world of mathematics to our institution. Last year, Professor Siu received an honorary professorship from University of Macau. We are extremely grateful to Professor Siu for playing a key role in the examination panel for our doctoral degree programme and he has indeed been the torchbearer for the local academic community. Currently, the University of Macau has a mathematics research group that works on the interactions between harmonic and complex analyses, a subject that touches on the Clifford analysis as well. We are also researching

in signal analysis and scientific computing. Our faculty research interests bear similarities to the research areas of Professor Siu, and we look forward with gratitude to the guidance and advice of a scholar of this stature with regard to the development of our research capabilities.

In recognition of his remarkable contributions, Mr. Chancellor will now bestow the Degree Doctor of Science, honoris causa, upon Professor Yum-Tong Siu.

Thank you.

尊敬的澳門特別行政區行政長官、澳門大學校監何厚鏵先生，

尊敬的校董會主席謝志偉博士，

尊敬的校董會及大學議庭成員，

尊敬的校長姚偉彬教授，

尊敬的蕭蔭堂教授、賈利德教授、朱經武教授、José Franca 教授、韓啓德教授及彭樹成教授，

尊敬的教務委員會成員，

各位老師，各位同學，

各位嘉賓，

女士們先生們：

今天，我們非常榮幸地迎來了一位傑出的數學家和學者，他在多複變領域的突破性研究在學術界產生了深遠的影響。

蕭蔭堂教授生於廣東省，1949年至1960年分別在澳門和香港培正中學就讀，蕭教授在求學期間便嶄露頭角及對數學產生濃厚興趣。1963年蕭蔭堂教授在香港大學獲得數學學士學位，1964在美國明尼蘇達大學獲得碩士學位，1966年在普林斯頓大學再取得博士學位。蕭教授在美國留學期間師承多位世界著名數學家如 Calabi 教授和 Gunning 教授。

完成學業後，蕭教授首先在普度和聖母大學擔任助理教授，後來很快便成爲耶魯及史丹福大學教授。1982年蕭教授加入哈佛大學任教至今，並於1992年成爲 William Elwood Byerly 講座教授，並自1996至1999年擔任數學系系主任。在蕭教授學術生涯中，他爲解決尖端的數學難題及培養與指導青年數學家上作出了傑出的貢獻。

蕭蔭堂教授擔任過許多重要職務，除法國、德國和日本等地九所著名大學外，他還在哥倫比亞大學、香港大學及柏克萊數學研究所擔任過客座教授。作爲聲望卓著的學者，蕭教授把自己的全部精力奉獻給學術研究和發展，並取得豐碩的成果。

蕭蔭堂教授和另一著名學者丘成桐教授合作，用微分幾何方法證明了 Frankel 猜想。他的成果拓展了思維探索的極限及充分顯露創造性思維的精髓。

除上述貢獻外，蕭教授還擔任《數學年刊》副主編、《微分幾何期刊》編委，以及美國國家研究委員會的全國數學委員會主席、中國科學院外籍院士。

蕭蔭堂教授研究成果豐碩並廣泛發表學術論著，其學術成就在海內外享有崇高聲望。蕭教授的傑出貢獻可謂獲得世界廣泛認可。他曾榮膺Sloan學者和Guggenheim學者，他還是美國國家科學院院士、美國藝術及科學院院士，以及德國 Goettingen 科學通訊院院士和中國科學院外籍院士。此外，蕭教授還獲得德國 Bochum 大學和他的母校香港大學授予榮譽博士學位。

蕭蔭堂教授的傑出成就源於他超凡的才華和對數學的熱愛。他參與了許多學術組織的研究工作，挑戰研究極限、擴展人類數學知識的領域。他巨大的貢獻和成就廣爲國際學界認同，蕭教授曾三度應邀在國際數學家大會上作報告（1978年赫爾辛基、1983年華沙和2002年北京）。國際數學家大會已有百年歷史，是數學界最大規模的國際會議，每四年舉辦一次。蕭教授能在這樣的學術盛會上作特邀演講及發表大會報告，充分顯示他的學術聲望及在同儕中的地位。

要達至國際教學水平，澳門大學需要世界著名學者的指導，蕭蔭堂教授在此發揮了不可替代的作用。去年，蕭教授接受了澳大授予的榮譽教授名銜及應邀擔任我校數學博士答辯考試委員會的重要成員，我校在此對蕭教授深表感激。蕭蔭堂教授不愧爲澳門學術界的啓蒙者。

目前，澳門大學數學研究小組正研究調和與多複變分析間的互動關係，此範疇亦涵蓋克里佛德分析的領域。同時，我校亦已開展有關訊號分析及科學計算的探討。由於上述論題與蕭教授的研究領域有着緊密關係，我校懇切希望得到像蕭蔭堂教授這樣一位擁有崇高聲望的學者的指導，推動我們在數學領域上的學術發展。

蕭蔭堂教授爲學術研究及教育事業作出重大貢獻，在此，本人謹恭請大學校監何厚鏵閣下授予蕭蔭堂教授榮譽理學博士學位。

感謝各位！